



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canadian Turkey Anti-dumping Regulations

Règlement antidumping sur les dindons du Canada

C.R.C., c. 659

C.R.C., ch. 659

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting the Pricing of Turkeys in Interprovincial Trade

- 1** Short Title
- 2** Interpretation
- 3** Interprovincial Price

TABLE ANALYTIQUE

Règlement concernant la fixation des prix des dindons dans le commerce interprovincial

- 1** Titre abrégé
- 2** Interprétation
- 3** Prix interprovincial

CHAPTER 659

FARM PRODUCTS AGENCIES ACT

Canadian Turkey Anti-dumping Regulations

Regulations Respecting the Pricing of Turkeys in Interprovincial Trade

Short Title

1 These Regulations may be cited as the *Canadian Turkey Anti-dumping Regulations*.

Interpretation

2 In these Regulations,

marketing, in relation to turkeys, means selling and offering for sale and buying, pricing, assembling, packing, processing, transporting, storing, and reselling, whether in whole or in processed form, and includes marketing by or on behalf of a producer; (*commercialisation*)

regulated area means the Provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia; (*région réglementée*)

turkey means any turkey, male or female, live or slaughtered, of any size and includes any part of any turkey; (*dindon*)

unregulated area means any part of Canada not within the regulated area. (*région non réglementée*)

Interprovincial Price

3 Within the regulated area and with respect to turkeys shipped from the unregulated area into the regulated area in interprovincial trade and not for export, no person shall market turkeys in a province other than the province in which the turkeys are produced at a price that is less than the aggregate of

(a) the price charged at or about the same time for turkeys of an equivalent variety, class or grade in the

CHAPITRE 659

LOI SUR LES OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES

Règlement antidumping sur les dindons du Canada

Règlement concernant la fixation des prix des dindons dans le commerce interprovincial

Titre abrégé

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement antidumping sur les dindons du Canada*.

Interprétation

2 Dans le présent règlement,

commercialisation désigne la vente et la mise en vente, l'achat, la fixation des prix, l'assemblage, l'emballage, la transformation, le transport, l'entreposage et la revente de dindons, soit entiers soit transformés, et comprend la commercialisation par un producteur ou pour son compte; (*marketing*)

dindon désigne tout dindon, mâle ou femelle, vivant ou abattu, de n'importe quelle taille, et comprend une partie d'un dindon; (*turkey*)

région non réglementée signifie toute partie du Canada située hors de la région réglementée; (*unregulated area*)

région réglementée désigne les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de Québec, d'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, d'Alberta et de la Colombie-Britannique. (*regulated area*)

Prix interprovincial

3 À l'intérieur de la région réglementée, il est interdit de vendre, dans une province autre que celle où ils sont produits, des dindons expédiés de la région non réglementée dans le cadre du marché interprovincial et non à des fins d'exportation, à un prix inférieur à la somme

a) du prix demandé à ou vers la même époque pour les dindons de type, de classe ou de catégorie équivalente dans la province ou dans toute autre région géographique où les dindons sont produits; et

province or other geographical area in which the turkeys are produced; and

(b) any reasonable transportation charges therefor to the place where such turkeys are marketed and that are incurred by the person marketing the turkeys.

4 With respect to turkeys from the regulated area shipped into the unregulated area in interprovincial trade, no person shall market turkeys in a province other than the province in which the turkeys are produced at a price that is less than the aggregate of

(a) the price charged at or about the same time for turkeys of an equivalent variety, class or grade in the province or other geographical area in which the turkeys are produced; and

(b) any reasonable transportation charges therefor to the place where such turkeys are marketed and that are incurred by the person marketing the turkeys.

b) du montant des frais de transport raisonnables desdits dindons jusqu'au lieu de vente de ceux-ci, subis par la personne qui les vend.

4 Il est interdit de vendre, dans une province autre que celle où ils sont produits, des dindons expédiés de la région réglementée vers la région non réglementée dans le cadre du marché interprovincial, à un prix inférieur à la somme

a) du prix demandé à ou vers la même époque pour les dindons de type, de classe ou de catégorie équivalente dans la province ou dans toute autre région géographique où les dindons sont produits; et

b) du montant des frais de transport raisonnables desdits dindons jusqu'au lieu de vente de ceux-ci, subis par la personne qui les vend.